

Actividades del Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe en el año 2003

El Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe ha continuado desarrollando a lo largo del año 2003 un programa de actividades de promoción de los derechos humanos, estructurado en torno a sus cuatro ejes o líneas de actuación: docencia, investigación, difusión y acción. A su vez, las diferentes actuaciones concretas pueden ser encuadradas en las dos grandes áreas temáticas de trabajo del Instituto: el área Crisis y Acción Humanitaria y el área Migraciones, Identidad y Conflictos.

Por lo que se refiere a la docencia, el Instituto ha desarrollado este curso la novena edición del Master / Experto en Acción Internacional Humanitaria (NOHA), así como el Master Europeo en Derechos Humanos y Democratización, en su sexta edición. Alrededor de 30 alumnos procedentes de más de 15 países diferentes de Europa, América y Asia han participado en dichos programas docentes. Paralelamente a la realización de ambos Masteres, diversos miembros del instituto han impartido cursos de doctorado tanto en la propia Universidad de Deusto como en otras universidades españolas, versando los mismos sobre los siguientes temas: «Desplazamientos, migraciones y minorías», «Universalidad inculturada de los derechos humanos y desarrollo» y «El derecho al desarrollo como derecho humano».

Dentro del programa de investigación, durante el pasado año se ha procurado impulsar la investigación en aquellas áreas consideradas prioritarias por el Instituto, y a su vez relacionadas directamente con los programas docentes. Dentro de las investigaciones propias del Instituto, destaca el proyecto titulado «Evaluación del impacto de la acción humanitaria en Guatemala», que pretende una doble finalidad. Por un lado, validar tres enfoques metodológicos que actualmente gozan de reconocimiento

internacional como herramientas para la evaluación de programas y/o proyectos de acción humanitaria; se trata del enfoque de género, el enfoque de derechos humanos y el enfoque de capacidades locales para la paz. Por otro lado, se pretende ofrecer un análisis del impacto real de la acción humanitaria desarrollada en este país durante la década pasada, a través del estudio del papel jugado por los distintos actores que han intervenido en el mismo, las estrategias y metodologías utilizados, y su influencia sobre la evolución del proceso de paz.

Al mismo tiempo, se han completado o continuado diversos proyectos concretos en los que participan uno o varios miembros del instituto. Entre éstos, se encuentran los que se refieren a temas como «La economía solidaria y su inserción en la formación universitaria», «Educación para la paz y la interculturalidad», proyecto encuadrado en uno de los programas Alfa de la Unión Europea, «Los derechos humanos de los indocumentados», «La influencia del fenómeno de las drogas en los procesos de exclusión de la población inmigrante» o « Universitarios y religión», entre otros.

En otro orden, durante el pasado año 2003 se finalizaron y defendieron dos tesis doctorales realizadas y dirigidas por miembros del instituto. La primera de ellas fue defendida en el mes de julio por la investigadora Natalia Alvarez Molinero, bajo el título «La construcción del derecho de autodeterminación en Derecho internacional y los pueblos indígenas: una perspectiva crítica», obteniendo la máxima calificación académica posible. Igual reconocimiento obtuvo el trabajo doctoral de Asier Martínez de Bringas, defendido el pasado mes de octubre, que lleva por título «Los derechos humanos desde las víctimas en el

contexto de la globalización. Un estudio a partir de la obra de Enrique Dussel». En la actualidad existen dos tesis doctorales en realización dentro del instituto. Los títulos de dichos trabajos investigadores son «Mujeres inmigrantes en España» y «La participación indígena en la positivación del derecho humano al medio ambiente».

Respecto al programa de difusión del Instituto, pueden señalarse en este repaso, las diferentes líneas de publicaciones, el servicio de documentación y las acciones externas de difusión. En cuanto a las publicaciones, el Instituto mantiene tres líneas de publicaciones propias: la colección de textos básicos sobre ayuda humanitaria y desarrollo, las monografías sobre temas variados de derechos humanos y los cuadernos de derechos humanos, que son publicados a razón de cinco números al año, uno de los cuales al menos se publica en lengua vasca. En el apartado de monografías, puede destacarse la publicación durante el año 2003 de la obra *El caso Awas Tingni contra Nicaragua. Nuevos horizontes para los derechos humanos de los pueblos indígenas*, coordinada por el doctor Felipe Gómez Isa. Por lo que se refiere a los cuadernos de derechos humanos aparecidos a lo largo del pasado año, los títulos publicados son los siguientes:

- Pueblos indígenas. Normas internacionales y marcos nacionales*, por Jose Luis Gomez del Prado.
- Las políticas migratorias y la protección internacional de los derechos y libertades de los inmigrantes*, a cargo de Jordi Bonet Pérez.
- Los pueblos indígenas y el discurso de los derechos*, de Asier Martínez de Bringas.
- Guatemala: Derechos humanos en tiempos de paz*, escrito conjuntamente por Andrés Cabanas Díaz y Paula Irene del Cid Vargas.
- Aldaketa Soziala eta praxi kolektiboa. Gizartearen produktzioa pentsmentu soziologikoan (Transformación social y praxis colectiva. La producción social en el pensamiento sociológico)*, por el doctor Zesar Martínez

Paralelamente a esta labor de publicación que realiza el Instituto como tal, es importante resaltar la publicación de artículos de revistas, capítulos en diferentes monografías o ponencias en congresos de los diferentes miembros del Instituto en otros ámbitos universitarios o institucionales externos al mismo. Así, a lo largo del año 2003, los miembros del Instituto han publicado un

total de 10 artículos especializados, además de otras 43 contribuciones escritas en publicaciones divulgativas o informativas.

Como es norma habitual, la sala de documentación del Instituto ha permanecido abierta a los alumnos/as que siguen los masteres y programas de formación y a los investigadores o miembros de organizaciones sociales que requieran la necesidad de recibir asesoramiento o ayuda en alguna de las áreas que trabaja el Instituto. Dicha sala de documentación se encuentra equipada con ordenadores y presenta un material informático e información bibliográfica disponible ante cualquier petición.

Finalmente, y siempre dentro de este programa de difusión, el Instituto ha organizado actividades de difusión como conferencias, seminarios y encuentros de carácter restringido y abierto, de contacto y divulgación del trabajo que se esta desarrollando por las personas y organizaciones que trabajan en el campo de los derechos humanos. Dentro de estas actividades, el Instituto organizó en solitario la presentación del libro *El caso Awas Tingni contra Nicaragua. Nuevos horizontes para los derechos humanos de los pueblos indígenas*, el día 6 de mayo, para la que contó con la participación del Catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de Arizona y asesor legal de la comunidad Awas Tingni, James Anaya. De igual modo, el Instituto realizó en otoño unas Jornadas sobre «Derechos Humanos y Democratización», que se desarrollaron en tres conferencias o actos diferenciados. Los temas abordados en los mismos fueron «La lucha por un mundo más justo. El trabajo en Euskal Herria», «Los derechos lingüísticos, ¿derechos humanos?. Europa y Euskal Herria» y «La participación ciudadana como futuro de la democracia. El caso de Las Cabezas de San Juan». El segundo de estos actos fue organizado de manera conjunta con la organización no gubernamental Hizkuntza Eskubideen Behatokia. Finalmente, en el mes de enero, el Instituto colaboró en la organización del Congreso internacional «El Desafío de la Inmigración para Europa: Educación, Investigación, políticas y movimientos sociales», celebrado en la propia universidad de Deusto y en las que dos miembros del propio Instituto presentaron sendas ponencias.

El programa de acción se centra principalmente en la participación en proyectos de cooperación en el ámbito de los derechos humanos. Durante el año 2003, se ha afianzado el programa de acción del instituto, primándose programas de acción con organizaciones y universidad indígenas y programas de ac-

ción dedicados a la formación de líderes indígenas en materia de derechos humanos. La actividad más relevante en este sentido es el Programa de Formación en Derechos Humanos para Pueblos Indígenas de América Latina. Este programa tiene su origen en el Programa de Becas Indígenas de Naciones Unidas, que desde 1997 ofrece la posibilidad de formación a líderes indígenas de todo el mundo en cuestiones relacionadas con los derechos humanos y las organizaciones internacionales. El programa que se desarrolla en Deusto, surge como complemento del desarrollado en Naciones Unidas y en colaboración directa con dicha organización internacional, a fin de incorporar a los representantes indígenas de habla no inglesa del continente americano que siempre ha presentado serios obstáculos para acceder a dichas becas por cuestiones lingüísticas. Como fruto de diversos contactos entre el Instituto y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, se decidió la organización del programa paralelo en Bilbao por parte del Instituto y, como consecuencia de ello, durante 2003 hemos desarrollado la cuarta promoción del mismo. El proyecto tiene un componente formativo muy relevante orientado a la acción de presión política, con una vocación eminentemente práctica hacia la realidad y problemas que afrontan estos Pueblos Indígenas en el conjunto de la comunidad internacional.

Paralelamente a este programa se han continuado con diversas actividades de acción, iniciadas ya en cursos pasados, pero que han seguido vigentes durante el año 2003. Así por ejemplo, ha continuado el proyecto de cooperación con la Universidad Rafael Landívar de Guatemala, a través del cual profesores del Instituto se han desplazado durante los últimos años hasta la

sede de dicha Universidad en la región de Verapaz para apoyar y fortalecer los procesos de formación de docentes y los procesos curriculares de las distintas carreras que se ofertan en la Universidad. Se está desarrollando también, en consorcio con la ONG Alboan y con el instituto universitario Hegoa un proyecto de «Sistematización de experiencias sobre Desarrollo Humano» para diseñar una metodología de sistematización adecuada, darla a conocer a la sociedad y demostrar su aplicabilidad a través de la puesta en marcha de diversos procesos de sistematización. Este proyecto ambicioso culminó con éxito en 2003 su primera fase. También se está colaborando activamente en la creación de un marco universitario de enseñanza para los pueblos indígenas en Ecuador y en Bolivia, a través del apoyo y asesoramiento a diversas organizaciones indígenas en sus procesos de creación de Universidades indígenas y de postgrados dirigidos a los pueblos indígenas en cuestiones relacionadas con los derechos humanos.

Varias de las actividades precitadas han sido realizadas gracias a la colaboración económica del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco, con cuya Dirección de Derechos Humanos, el Instituto mantiene un convenio de colaboración. Otras acciones han recibido el apoyo económico del Departamento de Vivienda y Asuntos Sociales y del Departamento de Educación del Gobierno Vasco, así como de la Oficina de la Comisión Europea para la Ayuda Humanitaria (ECHO). El resto de los programas y actividades aquí aludidos han sido cubiertos fundamentalmente con fondos propios de la Universidad de Deusto.

Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuko jarduerak 2003an

Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuak giza eskubideak sustatzeko jarduerak lau ardatzen inguruan antolatzen jarraitu du 2003an zehar: irakaskuntza, ikerketa, zabalkundea eta ekintza. Era berean, Jarduera zehatzak Institutuaren laneko bi gai arlo nagusien barruan kokatu ditzakegu: Krisia eta Ekintza Humanitarioaren arloa eta Migrazio, Identitate eta Gatazken arloa.

Irakaskuntzari dagokionean, Institutuak Nazioarteko Ekintza Humanitarioko Master/Adituaren (NOHA) bederatzigarren edizioa burutu du, baita Giza Eskubideei eta Demokratizazioari buruzko Europako Masterraren seigarrena ere. Europa, Amerika eta Asiako 15 herrialdetako 30 ikasle inguruk parte hartu du programa horietan. Masterrak ematearekin batera, Institutuko zenbait kidek doktoregoko ikastaroak ere eman dituzte Deustuko Unibertsitatean eta Espainiako beste unibertsitate batzuetan gai hauen inguruan: «Joan-etorriak, migrazioak eta gutxiengoa», «Giza eskubideen unibertsaltasun bertakotua eta garapena» eta «Garapenerako eskubidea, giza eskubidea».

Ikerketa programaren barruan, iaz, Institutuan lehenetsita dauden eta irakaskuntzarekin estuki lotuta dauden arloetako ikerketak sustatzeko ahalegina egin da. Institutuaren barruko ikerketen barruan, «Evaluación del impacto de la acción humanitaria en Guatemala» izeneko proiektua azpimarra dezakegu. Helburu bikoitza du lan honek: alde batetik, ekintza humanitarioko programak edota proiektuak ebaluatzeko tresna gisa, nazioartean onespina duten hiru ikuspegi metodologiko balioztatzea: generoarena, giza eskubideena eta bakerako bertako gaitasunena; beste alde batetik, herrialde honetan joan den hamarkadan burutu den ekintza humanitarioaren benetako eraginen azterketa eskaintzea, lan horretan parte hartu duten

ekintzaile desberdinek jokatu duten papera, erabilitako estrategiak eta metodologiak aztertuz eta bake prozesuan zelako eragina izan duten jorratuz.

Horrekin batera, Institutuko kide batek edo gehiagok parte hartzen duten zenbait proiektutan jarraitu da edo proiektuak bukatu dira. Horien artean daude «La economía solidaria y su inserción en la formación universitaria», «Educación para la paz y la interculturalidad» (Europar Batasuneko Alfa programen barruan sartua), «Los derechos humanos de los indocumentados», «La influencia del fenómeno de las drogas en los procesos de exclusión de la población inmigrante» edo « Universitarios y religión », besteak beste.

Bestalde, 2003an Institutuko kideek egin eta zuzendutako bi doktore tesi bukatu eta defenditu ziren. Lehen uztailen defenditu zuen Natalia Alvarez Molinero ikertzaileak: «La construcción del derecho de autodeterminación en Derecho internacional y los pueblos indígenas: una perspectiva crítica». Eta gorengo kalifikazio akademikoa iritsi zuen. Onespen berdina jaso zuen Asier Martínez de Bringasek urrian defenditu zuenak: «Los derechos humanos desde las víctimas en el contexto de la globalización. Un estudio a partir de la obra de Enrique Dussel». Une honetan bi doktore tesi burutzen ari dira institutuan. Ikerlan horien izenburuak hauexek dira: «Mujeres inmigrantes en España» eta «La participación indígena en la positividad del derecho humano al medio ambiente».

Institutuaren zabalkunde programari buruz, argitalpen sail desberdinak, dokumentazio zerbitzua eta kanpoko zabalkundeko ekintzak aipa daitezke laburpen honetan. Argitalpeni dago-

kienez, Institutuak hiru argitalpen sail propio mantentzen ditu: giza laguntza eta garapeneko oinarriko testuen bilduma, giza eskubideen inguruko gaien monografiak eta giza eskubideetako koadernoak, urtean bost argitaratzen direnak, euretariko bat behintzat euskaraz. Monografiaren atalean, 2003an argitaratu den *El caso Awas Tingni contra Nicaragua. Nuevos horizontes para los derechos humanos de los pueblos indígenas* aipa daiteke, Felipe Gómez Isa doktoreak koordinatu duena. Giza eskubideetako koadernoaren sailean, honakoak dira iaz argitaratu zirenak:

- Pueblos indígenas. Normas internacionales y marcos nacionales*, Jose Luis Gomez del Prado.
- Las políticas migratorias y la protección internacional de los derechos y libertades de los inmigrantes*, Jordi Bonet Pérez.
- Los pueblos indígenas y el discurso de los derechos*, Asier Martínez de Bringas.
- Guatemala: Derechos humanos en tiempos de paz*, Andrés Cabanas Díaz eta Paula Irene del Cid Vargas.
- Aldaketa Soziala eta praxi kolektiboa. Gizartearen produkzioa pentsamendu soziologikoa*, Zesar Martínez dk.

Institutuaren argitalpen lan honekin batera, azpimarratzekoa da Institutuko kideek beste unibertsitate batzuetan edo beste esparru batzuetan egindako lana: zenbait aldizkaritan argitaratutako artikuluak, monografia batzuetako kapituluak edo biltzarretan eman dituzten hitzaldiak. 2003an zehar, Institutuko kideek 10 artikulua espezializatu argitaratu dituzte, baita bestelako 43 ekarpen idatzi ere zabalkunde edo informazioko publikazioetan.

Ohikoa denez, Institutuko dokumentazio gela zabalik egon da masterretako eta prestakuntza ikastaroetako ikasleentzat, baita ikertzaile edo Institutuak jorratzen duen arloetakoren batean laguntza behar zuten ikertzaile edo gizarte erakundeetako kideentzat. Dokumentazio gela hori ordenagailuz hornituta dago eta edozein eskaerari erantzuteko material informatikoa eta informazio bibliografikoa aurki daiteke eskura.

Zabalkunde programa honi bukaera emateko, Institutuak hainbat hitzaldi, mintegi eta topaketa antolatu ditu, irekiak zein itxiak, giza eskubideen arloan lanean diharduten pertsonen eta erakundeek burutzen duten lanaren berri emateko eta jendartean zabaltzeko. Jarduera hauen barruan, Institutuak *El caso Awas Tingni contra Nicaragua. Nuevos horizontes para los derechos*

humanos de los pueblos indígenas liburuaren aurkezpena antolatu zuen bakarka maiatzaren 6an. Bertan hartu zuen parte Arizonako Unibertsitateko Nazioarteko Zuzenbideko katedraduna eta Awas Tingni elkartearen lege aholkularia den James Anayak. Era berean, udazkenean «Giza Eskubideak eta Demokratizazioa» izeneko jardunaldiak antolatu zituen Institutuak, hiru hitzaldi edo ekitaldiren inguruan. Hauexek izan ziren aztertutako gaiak: «Mundu zuzenago baten aldeko borroka. Lana Euskal Herrian», «Hizkuntz eskubideak, giza eskubideak? Europa eta Euskal Herria» eta «Herritarren parte hartzea, demokraziaren etorkizuna. Las Cabezas de San Juan». Ekitaldi hauetako bigarrena Hizkuntza Eskubideen Behatokiarekin batera antolatu zen. Azkenik, urtarrilean, Institutuak nazioarteko Biltzar baten antolaketan lagundu zuen, «Inmigrazioaren erronka Europan: hezkuntza, ikerketa, politikak eta gizarte mugimenduak», eta Institutuko bi kidek ponentziak ere aurkeztu zituzten bertan.

Ekintza programa giza eskubideen arloko lankidetzara proiektuetan parte hartzera dago bideratuta. 2003an sendotu egin da Institutuaren ekintza programa; lehen tasuna eman zaie erakunde eta unibertsitate indigenekiko ekintza programei eta lider indigenen giza eskubideetan prestatzekoei. Hortaz, jarduerarik nabarmena Latinoamerikako Herri Indigenak Giza Eskubideen Arloan Prestatzeko Programa izan da. Nazio Batuen Indigenentzako Beken Programan du jatorria eta 1997tik giza eskubideetan eta nazioarteko erakundeetan mundu osoko lider indigenei prestakuntza ematen die. Deustun burutzen den programa hau Nazio Batuetan burutzen denaren osagarri gisa sortu zen, Amerikako ordezkari indigena ingelesdun ez zirenek, hizkuntza zela eta izaten zituzten oztopoak gainditu eta programa horietan parte har zezaten. Institutuaren eta Giza Eskubideen aldeko Nazio Batuen goi-komisariaren artean izandako harremanen ondorioz, Bilbon programa paraleloa antolatzea erabaki zen eta horren emaitza dugu 2003an izan den laugarren promozioa. Proiektuak presio politikoko ekintzara bideratutako prestakuntza nabarmena du, Herri Indigena hauek nazioartean aurre egin behar dieten egoera eta arazoetara praktikoki zuzenduta baitago.

Programa honekin batera, aurreko ikasturteetan hasi baina 2003an oraindik indarrean egon diren zenbait jarduerarekin jarraitu dugu. Esaterako, Guatemalako Rafael Landivar Unibertsitatearekin dagoen lankidetzara proiektuak aurrera jarraitu du. Proiektu honen barruan, Institutuko irakasleak Unibertsitate horrek Verapaz eskualdean duen egoitzara joan dira bertako Uni-

bertsitateak eskaintzen dituen karreretako kurrikuluak eta irakasleen prestakuntzan laguntza ematera eta prozesu horiek indartzera. Alboan GKEarekin eta Hegoa unibertsitateko institutuarekin batera «Giza garapenari buruzko esperientzien sistematizazioa» izeneko proiektua ere abian da, sistematizazio metodologia diseinatzeko, gizarteari ezagutzera emateko eta sistematizazio prozesu batzuk martxan jarri aplikagarritasuna erakusteko. Asmo handiko proiektu honen lehen faseari arrakastaz eman zitzaion amaiera 2003an. Ekuador eta Boliviako herri indigenentzako unibertsitateko hezkuntza esparru bat sortzeko lanean ere ari da Institutua, giza eskubideekin lotutako gaietan herri indigenentzako Unibertsitate indigenak eta graduondokoak sortzeko laguntza eta aholkularitza emanten zenbait erakunde indigenari.

Goian aipatutako jardueretako batzuk Eusko Jaurlaritzako Justizia, Enplegu eta Gizarte Segurantza Sailaren laguntzari esker egin ahal izan dira; izan ere Sail honetako Giza Eskubideen Zuzendaritzarekin lankidetzat hitzarmena sinatua du Institutua. Beste ekintza batzuk, batetik Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Gizarte Gaietako Saila eta Hezimentza Sailatik, eta bestetik Europako Elkarteko Laguntza Humanitarioko Bulegotik laguntza ekonomikoa jaso dute. Txosten honetan aipatzen diren gainerako programa eta jarduerak, nagusiki, Deustuko Unibertsitateak dituen baliabide ekonomikoekin egin ahal izan dira.

Pedro Arrupe Institute of Human Rights activities in the year 2003

Throughout the year 2003, the Pedro Arrupe Institute of Human Rights continued to carry out a full programme of activities organised around its 4 axes or focus points, which are teaching, research, diffusion and action. At the same time, these focus points can be classified within the Institute's two major thematic areas for study: Crisis and Humanitarian Action, and the area of Migration, Identity and Conflict.

As far as teaching is concerned in this academic year, the Institute provided the ninth year of the Master's Degree in International Humanitarian Action (NOHA), as well as the sixth European Master's Degree in Human Rights and Democratisation. Some 30 students from 15 different European, American and Asian countries attended these courses. Parallel to these two Master's degrees, various members of the Institute gave PhD courses not only in the University of Deusto, but also in other Spanish universities. The subjects they covered were as follows: «Displacement, Migration & Minorities» and «The Right to Development as a Human Right».

Within the research programme, last year the Institute endeavoured to encourage the study of those areas regarded as top priority and directly related to the study syllabus. Among the research projects carried out by the Institute itself, the one entitled «Assessment of the Impact of Humanitarian Assistance in Guatemala» stands out, partly due to its dual purpose. Its first aim was to validate three methodological approaches that are currently recognised on the international scene as tools for the assessment of humanitarian aid programmes and/or projects; dealing here with the approach to gender, human rights and the local capacity for peace. On the other hand, it was intended

to provide an analysis of the real impact had by humanitarian aid applied in this country during the previous decade, by way of assessing the role played by several agents who have taken part in these projects, the strategies and methodologies used and the influence had on the progress of the peace process.

At the same time, a number of projects including the participation of one or various members of the Institute have been either continued or completed. Among these, the following can be found: «Economy and Solidarity: its Incorporation in University Training», «Education for Peace and Intercultural Processes» —which is included in one of the European Union Alfa programmes—, «The Human Rights of People without Identity Papers», «The Influence of the Drugs Phenomenon on the Exclusion Process of the Immigrant Population», «University and Religion», among others.

Meanwhile, two doctoral theses written and assessed by members of the Institute were completed and successfully defended in 2003. The first, entitled «The Construction of the Right to Self-determination in International Law and Indigenous Peoples: a Critical Perspective», was defended by Natalia Alvarez Molinero, who obtained the highest possible academic grade. In October, Asier Martinez de Bringas achieved the same recognition for his PhD entitled «Human Rights in the Eyes of Victims within the Context of Globalisation. A study founded on the work of Enrique Dussel». At present another two PhDs are being prepared in the Institute, the titles of which are «Immigrant Women in Spain» and «Indigenous Participation in the Positivist Environmental Development of Human Rights».

As regards the Institute's programme of diffusion, different kinds of publications, the data service and participation in external diffusion programmes can be pointed out. With reference to publications, the Institute publishes three types of material: the collection of fundamental texts on humanitarian assistance and its progress, monographs on various themes involving human rights and the human rights booklets, five of which are published annually. At least one of these booklets is published in the Basque language. Among the monographs published in 2003, the study coordinated by Dr Felipe Gómez Isa entitled «The Case of Awas Tingni versus Nicaragua. New Horizons for the Human Rights of Indigenous Peoples» is worthy of mention. The booklets dealing with human rights published in 2003 are entitled as follows:

- Indigenous Peoples. International Regulation and National Framework*, by Jose Luis Gómez del Prado.
- Migratory Policies and the International Protection of Immigrants' Rights and Freedom*, by Jordi Bonet Pérez.
- Indigenous Peoples and the Discourse of Rights*, by Asier Martínez de Bringas.
- Guatemala: Human Rights in Times of Peace*, co-written by Andrés Cabanas Díaz and Paula Irene del Cid Vargas.
- Social Transformation and Collective Praxis. Social Production in Sociological Thinking*, by Dr Zesar Martínez.

Parallel to the Institute's publication activities, other contributions by our members in a university or institutional context should be pointed out. Examples of these are the publication of articles in magazines, chapters in various monographs and papers given at conferences. To be more precise, 10 specialist articles by members of the Institute have been published, as well as 43 contributions to informative publications.

As is standard practice at the Institute, the data room has remained open to students doing Master's degrees or on training programmes, and to research workers or members of social organisations who are in need of assessment or any kind of help concerning the areas in which the Institute works. This data room is equipped with IT equipment and provides the user with electronic material or bibliographical information available for any particular request.

Finally, within its programme of diffusion, the Institute has organised conferences, seminars and meetings of both a restricted and open form where people and organisations

working in the field of human rights can gather and exchange ideas and experiences concerning the work they are each concentrating on. One of these activities was the Institute's sole presentation of the book entitled «The Case of Awas Tingni versus Nicaragua. New Horizons for Indigenous People's Human Rights» on 6th May. James Anaya, Professor of International Law at the University of Arizona and legal advisor to the Awas Tingni community, participated in the event. Similarly, in autumn the Institute arranged a symposium on «Human Rights and Democratisation», which was divided into three conferences or different proceedings. The topics dealt with were «The Struggle for a World of Greater Justice. Work in the Basque Country», «Linguistic Rights - Human Rights? Europe and the Basque Country», and «Citizen Participation as the Future of Democracy. The Case of Las Cabezas de San Juan». The second of these events was organised in conjunction with the local non-governmental organisation called Hizkuntza Eskubidean Behatokia. Finally, in the month of January the Institute collaborated in the organisation of the international congress entitled «The Challenge of Immigration for Europe: Education, Research, Policy and Social Movement» The congress was held at the University of Deusto and two members of the Institute gave papers.

The programme of action is mainly focused on participation in projects involving cooperation in the field of human rights. During 2003, the Institute's programme was consolidated and gave priority to plans of action concerning indigenous organisations and universities, as well as those committed to the training of indigenous leaders on matters of human rights. The most significant activity in this sense was the Training Programme on Human Rights for Indigenous Peoples of Latin America, which stems from the United Nations Programme for Indigenous Scholarships. Since 1997 this UN project has been providing indigenous leaders from all over the world with the possibility of education and training in matters related to human rights and the relevant international organisations. The Deusto programme arose as a complement that of the United Nations and collaborates directly with the latter. The aim was to aid the incorporation of indigenous representatives from the American continent who do not speak English, whose access to such grants had always been hindered by this linguistic handicap. As a result of continual contact between the Institute and the United Nations High Commissioner for Human Rights, it was decided that a parallel programme should be set up in Bilbao by the Institute.

Consequently, 2003 saw the fourth year of this initiative in action. The project has a significant educational component oriented towards exerting political pressure, and also boasts an eminently practical vocation to the reality and problems facing these indigenous peoples in the international community as a whole.

Other practical plans of action that had begun in previous years continued to be worked on in 2003, parallel to the abovementioned. For instance, the cooperation project with the Rafael Landívar University in Guatemala, thanks to which teaching staff from the Institute travelled to the home of this university in the region of Verapaz, so as to support and strengthen the training processes of lecturers and curricula of the various degrees on offer at that university. Also being worked on at present, in conjunction with the Alboan NGO and the Hegoa University Institute, is the project called «Systematization of Experiences on Human Development», the aim of which is to design a suitable methodology for systemisation, present it to the public and explain how it can be applied by setting up a number

of systemisation processes. This ambitious project successfully completed its first stage in the year 2003. The institute is also actively involved in the drafting of a university teaching framework for indigenous peoples in Ecuador and Bolivia, which provides support and assessment for various indigenous organisations in their creation of indigenous universities and postgraduate courses on issues related to human rights aimed at indigenous peoples.

Many of the abovementioned activities have been made possible by the financial contribution of the Basque Government's Department of Justice, Employment and Social Security; the Institute has a collaboration agreement with the latter's Human Rights Office. Others actions have received financial support from the following domus: the Housing and Social Affairs Department and the Education Department of the Basque Government, and the European Commission Humanitarian Aid office (ECHO). The rest of the programmes and activities mentioned here have been funded mainly by the University of Deusto itself.

Derechos de autor (Copyright)

Los derechos de autor de esta publicación pertenecen a la editorial Universidad de Deusto. El acceso al contenido digital de cualquier número del Anuario de Acción Humanitaria y Derechos Humanos (en adelante Anuario) es gratuito inmediatamente después de su publicación. Los trabajos podrán descargarse, copiar y difundir, sin fines comerciales y según lo previsto por la ley. Así mismo, los trabajos editados en el Anuario pueden ser publicados con posterioridad en otros medios o revistas, siempre que el autor indique con claridad y en la primera nota a pie de página que el trabajo se publicó por primera vez en el Anuario, con indicación del número, año, páginas y DOI (si procede). La revista se vende impresa Bajo Demanda.